

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF FINANCE**

## CANADA PENSION PLAN

In accordance with subsection 111(3) of the *Canada Pension Plan*, notice is hereby given that, pursuant to subsection 111(2), the Minister of Finance has fixed an interest rate of 5.94 percent as applicable in the case of any obligation described in subsection 111(1) having a term to maturity of 20 years that is offered by a province for purchase by the Minister of Finance during the period commencing January 1, 1998, and ending January 10, 1998.

Please note that this rate is subject to change pending final approval of legislation to amend the Canada Pension Plan and to establish the Canada Pension Plan Investment Board.

PAUL MARTIN  
*Minister of Finance*

[51-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

## OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

*Appointments**Name and Position/Nom et poste*

Asselin, Anne-Marie

National Parole Board/Commission nationale des libérations conditionnelles  
Part-time Member/Membre à temps partiel

Blue Water Bridge Authority/Administration du pont Blue Water  
Members/Membres

Kenny, Liz

Kirkland, Richard (Dick) E.

Boudreau, Fernand

Canada Employment Insurance Commission/Commission de l'assurance-emploi du Canada  
Commissioner/Commissaire

Bruce, Verna

Department of Veterans Affairs/Ministère des Anciens combattants  
Associate Deputy Minister/Sous-ministre déléguée

Canada Ports Corporation/Société canadienne des ports

MacNeil, Neil — President/Président

Russell, Mervyn C. — Part-time Director of the Board of Directors/Administrateur à temps  
partiel du conseil d'administration

Directors of the Board of Directors/Administrateurs du conseil d'administration

Maher, Allan E.

Mirwaldt, Lore Marie

Comeau, Michelle

Department of Agriculture and Agri-Food/Ministère de l'Agriculture et de  
l'Agroalimentaire

Associate Deputy Minister/Sous-ministre déléguée

*Citizenship Act/Loi sur la citoyenneté*

Grizzle, Stanley George Sinclair — Citizenship Judge/Juge de la citoyenneté

Jaouich, Agnès M. — Senior Judge/Juge principal

Hébert, Françoise

Ontario Boards of Referees/Conseils arbitraux de l'Ontario

*Employment Insurance Act/Loi sur l'assurance-emploi*

Chairperson/Président — Toronto Centre

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DES FINANCES**

## RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

Conformément au paragraphe 111(3) du *Régime de pensions du Canada*, avis est par les présentes donné qu'en vertu du paragraphe 111(2), le ministre des Finances a fixé à 5,94 p. 100 le taux d'intérêt applicable aux obligations décrites au paragraphe 111(1), dont le terme d'échéance est de 20 ans et que le ministre des Finances peut acheter des provinces entre le 1<sup>er</sup> et le 10 janvier 1998.

Il est à noter que ce taux peut être modifié en attendant l'approbation finale de la loi ayant pour but de modifier le Régime de pensions du Canada et de mettre sur pied l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada.

*Le ministre des Finances*  
PAUL MARTIN

[51-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Nominations**Order in Council/Décret du Conseil*

1997-1775

1997-1779

1997-1780

1997-1786

1997-1727

1997-1781

1997-1782

1997-1764

1997-1765

1997-1729

1997-1774

1997-1773

1997-1771

<i>Name and Position/Nom et poste</i>	<i>Order in Council/Décret du Conseil</i>
Lapommeray, Jacques Immigration and Refugee Board/Commission de l'immigration et du statut de réfugié Full-time Member/Membre à temps plein	1997-1787
Laurentian Pilotage Authority/Administration de pilotage des Laurentides Members/Membres Bouchard, Jean Denis, Gilles Milner, Michael Briggs	1997-1762
LeSage, The Hon./L'hon. Patrick Government of Ontario/Gouvernement de l'Ontario Administrator: November 28 to December 2, 1997/Administrateur : du 28 novembre au 2 décembre 1997	1997-1748
McNutt, Howard W. Halifax Port Corporation/Société du port de Halifax Director of the Board of Directors/Administrateur du conseil d'administration	1997-1766
Murray, Larry Department of Fisheries and Oceans/Ministère des Pêches et des Océans Associate Deputy Minister/Sous-ministre délégué	1997-1725
National Advisory Council on Aging/Conseil consultatif national sur le troisième âge Members/Membres Pilon, Juliette Thompson, Joyce	1997-1788 1997-1789
Niessen, Ethel Ann Review Tribunal/Tribunal de révision Member/Membre — Vancouver	1997-1772
O'Sullivan, Michael Alberta-British Columbia Boundary Commission/Commission de délimitation de la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique Commissioner/Membre	1997-1759
Quebec Boards of Referees/Conseils arbitraux du Québec <i>Employment Insurance Act/Loi sur l'assurance-emploi</i> Chairpersons/Présidents Bouchard, Jean-Paul — Alma Caron, Réjean — Thetford-Mines Ratté, Gaétan — Drummondville	1997-1785 1997-1770 1997-1769
Russell, Mervyn C. Halifax Port Corporation/Société du port de Halifax Chairman of the Board of Directors/Président du conseil d'administration	1997-1782
Social Sciences and Humanities Research Council/Conseil de recherches en sciences humaines Members/Conseillers Adair, John Demers, Patricia Ann Dodge, David A. Harasim, Linda Oleson, John	1997-1783 1997-1783 1997-1783 1997-1784 1997-1784
Unwin, John McNeill Pacific Pilotage Authority/Administration de pilotage du Pacifique Member/Membre	1997-1763
Warmbold, Benita Canada Development Investment Corporation/Corporation de développement des investissements du Canada Director/Administrateur	1997-1768
Watson, Samy Cabinet — Plans and Consultation/Cabinet — planification et consultation Deputy Secretary/Sous-secrétaire	1997-1731

*Name and Position/Nom et poste**Order in Council/Décret du Conseil*

Williams, The Hon./L'hon. Bryan  
 Government of British Columbia/Gouvernement de la Colombie-Britannique  
 Administrator: November 27 to 28, 1997/Administrateur : du 27 au 28 novembre 1997

1997-1737

[51-1-o]

[51-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

## BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Appointments**Nominations**Name and Position/Nom et poste**Order in Council/Décret du Conseil*

MacPherson, The Hon./L'hon. Donald Kenneth  
 Government of Saskatchewan/Gouvernement de la Saskatchewan  
 Administrator: December 9 to 12, 1997/Administrateur : du 9 au 12 décembre 1997

1997-1799

Supreme Court of the Northwest Territories/Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest  
 Deputy Judges/Juges adjoints

1997-1804

Brooker, The Hon./L'hon. C. Scott  
 Darichuk, The Hon./L'hon. Wallace M.  
 de Weerd, The Hon./L'hon. Mark M.  
 Johnstone, The Hon./L'hon. Cecilia I.  
 Kenny, The Hon./L'hon. Colleen L.  
 Morin, The Hon./L'hon. Lawrence R.  
 O'Connor, The Hon./L'hon. Terrance P.

Supreme Court of the Yukon Territory/Cour suprême du territoire du Yukon  
 Deputy Judges/Juges adjoints

1997-1805

Carruthers, The Hon./L'hon. Douglas H.  
 Darichuk, The Hon./L'hon. Wallace M.  
 Johnstone, The Hon./L'hon. Cecilia I.  
 Kenny, The Hon./L'hon. Colleen L.  
 Kerans, The Hon./L'hon. Roger P.  
 Morin, The Hon./L'hon. Lawrence R.

[51-1-o]

[51-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

## BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Senators Called**Sénateurs appelés*

His Excellency the Governor General has been pleased to summon to the Senate of Canada, by letters patent under the Great Seal of Canada, bearing date of November 26, 1997:

Il a plu à son Excellence le Gouverneur général de mander au Sénat du Canada, par lettres patentes sous le grand sceau du Canada portant la date du 26 novembre 1997 :

- Joyal, The Hon. Serge, P.C./C.P., O.C., of the City of Montréal, in the Province of Quebec, Member of the Senate and a Senator for the Division of Kennebec, in the Province of Quebec; and
- Chalifoux, Thelma J., of Morinville, in the Province of Alberta, Member of the Senate and a Senator for the Province of Alberta.

- Joyal, L'hon. Serge, P.C./C.P., O.C., de la ville de Montréal, dans la province de Québec, membre du Sénat et sénateur pour la division de Kennebec, dans la province de Québec;
- Chalifoux, Thelma J., de Morinville, dans la province d'Alberta, membre du Sénat et sénateur pour la province d'Alberta.

[51-1-o]

[51-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****RADIOCOMMUNICATION ACT**

*Notice No. DGRB-007-97 — Multipoint Communications Systems (MCS) in the 2 500 MHz Range: Spectrum and Licensing Policy Discussion Document*

This notice invites comments on proposals related to licensing Multipoint Communications Systems (MCS) in the band 2 500–2 596 MHz across Canada. Industry Canada is seeking public comments which will assist in the formulation of the spectrum policy framework and licensing approach. After consultation on the issues raised in this paper, the Department proposes to move quickly with a final policy framework and call for applications. In the interim, it is announcing that there is a moratorium on the authorization of all systems in the band 2 500–2 596 MHz.

**Background**

Industry Canada has received, over a short period of time, a large number of radio applications for the development of MCS at 2 500 MHz having varying numbers of requested channels and various sizes of service areas. In several large urban centres, these requests far exceed the 16 channels that are available in the band.

The frequency band 2 500–2 596 MHz has been available for MCS applications for many years under the provisions found in Spectrum Utilization Policies SP 1–20 GHz (SP 1–20 GHz), *Revisions to Microwave Spectrum Utilization Policies in the Range of 1–20 GHz*. Until recently, the Department had received relatively few comprehensive applications for the development of MCS in this band. However, the prospect of increased competition in the provision of local telecommunication and broadcasting distribution services, the demand for Internet service, and advances in digital MCS technology have provided new business opportunities in the use of this band.

**Invitation to Comment**

Industry Canada invites interested and affected parties to provide their views and comments on the above referenced document. This document is available electronically at the following Web site:

<http://strategis.ic.gc.ca/spectrum>

Interested parties should submit comments in writing and/or in electronic format to: Consultation on 2 500 MHz MCS, Radio-communications and Broadcasting Regulatory Branch, Industry Canada, Jean Edmonds Tower North, Room 1514A, 300 Slater Street, Ottawa, Ontario K1A 0C8, or in electronic format via the Internet at 2500MHz@ic.gc.ca.

All representations must be received on or before February 16, 1998 to receive full consideration and should cite the *Canada Gazette*, Part I, notice publication date, title, and the notice reference number.

Written comments received in response to this notice will be made available for viewing by the public, two weeks after the closing date of this notice, during normal business hours, at the Industry Canada Library, 235 Queen Street, Ottawa, and at the offices of Industry Canada in Moncton, Montréal, Toronto,

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

*Avis n° DGRB-007-97 — Systèmes de télécommunications multipoint (STM) dans la bande de 2 500 MHz : Document de travail sur la politique relative à l'utilisation du spectre et à la délivrance des licences*

Le présent avis constitue un appel de commentaires sur les propositions relatives à la délivrance de licence à l'égard des systèmes de télécommunications multipoint (STM) dans la bande de 2 500 à 2 596 MHz dans l'ensemble du Canada. Industrie Canada invite le public à présenter ses observations afin de pouvoir formuler le cadre de la politique du spectre et la méthode de délivrance des licences. Après consultation sur les questions soulevées dans le présent document, le Ministère se propose d'adopter rapidement un cadre stratégique final et de faire un appel de demandes. Dans l'intervalle, il annonce un moratoire sur l'autorisation de tous les systèmes dans la bande de 2 500 à 2 596 MHz.

**Contexte**

En un court laps de temps, Industrie Canada a reçu un grand nombre de demandes d'entreprises de radiodiffusion qui voulaient mettre au point des STM dans la bande de 2 500 MHz et qui demandaient différents nombres de voies et des zones de desserte de tailles différentes. Dans plusieurs grands centres urbains, ces demandes excédaient de beaucoup les 16 voies disponibles dans cette bande.

La bande de fréquences de 2 500 à 2 596 MHz est disponible pour les demandes de STM depuis de nombreuses années en vertu des dispositions de la Politique d'utilisation du spectre PS 1-20 GHz (PS 1-20 GHz), *Révisions aux politiques d'utilisation du spectre dans les bandes hertziennes de 1 à 20 GHz*. Jusqu'à récemment, le Ministère avait reçu relativement peu de demandes globales d'exploitation de STM dans cette bande. Toutefois, les perspectives de concurrence accrue dans la fourniture de services de télécommunications locales et de services de distribution de la radiodiffusion, la demande de services Internet et les progrès de la technologie numérique des STM ont ouvert de nouveaux débouchés par rapport à l'utilisation de cette bande.

**Invitation à présenter des observations**

Industrie Canada invite les parties intéressées et les personnes concernées à présenter leurs opinions et observations sur le document susmentionné, que l'on peut consulter sous forme électronique au site Web suivant :

<http://strategis.ic.gc.ca/spectre>

Les intéressés doivent présenter leurs observations par écrit ou sous forme électronique à l'adresse suivante : Consultation sur les STM de 2,5 GHz, Direction de la réglementation de la radio-communication et de la radiodiffusion, Industrie Canada, Tour Jean Edmonds Nord, Pièce 1514A, 300, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0C8. Ils peuvent également présenter ces observations sous forme électronique par Internet à 2500MHz@ic.gc.ca.

Toutes les observations doivent être reçues au plus tard le 16 février 1998 pour être prises en considération et doivent faire état de la date, du titre et du numéro de référence de l'avis publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

Les observations écrites reçues en réponse au présent avis seront mises à la disposition du public, deux semaines après la date limite indiquée dans le présent avis, pendant les heures normales de bureau, à la bibliothèque d'Industrie Canada, 235, rue Queen, Ottawa, et aux bureaux d'Industrie Canada à Moncton, Montréal,

Winnipeg and Vancouver, for a period of one year from the close of the comment period.

December 12, 1997

JAN SKORA  
*Director General  
 Radiocommunications and Broadcasting  
 Regulatory Branch*

[51-1-o]

Toronto, Winnipeg et Vancouver, pendant un an à partir de la date de clôture des observations.

Le 12 décembre 1997

*Le directeur général  
 Direction générale de la Réglementation des  
 radiocommunications et de la radiodiffusion*

JAN SKORA

[51-1-o]

## DEPARTMENT OF INDUSTRY

### RADIOCOMMUNICATION ACT

*Notice No. DGTP-009-97 — Proposals to Improve the Radio Licensing Process for Dealing with Applications on a “First-come, First-served Basis”*

The purpose of this notice is to invite public comment on proposals to improve Industry Canada’s use of the “first-come, first-served” licensing process and to take into account situations where there is, or is likely to be, more spectrum demand than spectrum resource available. The subject document is available for public comment. These comments will assist the Department in making appropriate modifications to its radio licensing process.

The Department’s traditional procedure is to deal with most applications for licensing of radio facilities and for assignment of frequencies on a “first-come, first-served basis”. This approach works well for the vast majority of the several thousand applications processed each year. However, the growth of radiocommunication and the competition in telecommunications and broadcasting service distribution has led to an increased incidence of expressed demand exceeding supply. As a result of this consultation, the Department proposes to modify the licensing process to clearly identify situations where competitive licensing would be considered, e.g. radio applications in certain frequency bands and satellite orbital resources. Also, it is proposed to incorporate criteria in the “first-come, first-served” licensing process to identify when there is a need to utilize a competitive licensing process instead of the “first-come, first-served” process.

As outlined in existing licensing policies, the Department may choose to initiate a competitive licensing process in situations where there is more demand than available spectrum or where there is a need to pursue certain telecommunications policy objectives. Industry Canada, herewith, wishes to reaffirm the policy principle that the “first-come, first-served” licensing process is not automatic.

#### Invitation to Comment

Industry Canada invites interested and affected parties to provide their views and comments on the above-referenced document.

This document is available electronically at the following Web site:

<http://strategis.ic.gc.ca/spectre>

Submissions should be addressed to the Director General, Telecommunications Policy Branch, Industry Canada, 300 Slater

## MINISTÈRE DE L’INDUSTRIE

### LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

*Avis n° DGTP-009-97 — Propositions en vue d’améliorer le processus de délivrance de licence dans le cas des demandes traitées suivant le principe du « premier arrivé, premier servi »*

Par le présent avis, le Ministère invite le public à présenter ses observations sur des propositions en vue d’améliorer le processus de délivrance de licence fondé sur le principe du « premier arrivé, premier servi » utilisé par Industrie Canada et de prendre en considération les situations où la demande de fréquences excède ou risque d’excéder l’offre. Le Ministère demande au public de faire des observations sur un document qui reprend le titre ci-dessus. Industrie Canada se servira de ces commentaires pour modifier son processus de délivrance de licence.

Traditionnellement, le Ministère traite la plupart des demandes de licence radio et les demandes d’assignation de fréquences suivant le principe du « premier arrivé, premier servi ». Cette méthode fonctionne bien dans la majorité des cas, qui s’élèvent à plusieurs milliers de demandes traitées chaque année. Cependant, la croissance des radiocommunications et la concurrence dans le domaine de la distribution des services de télécommunications et de radiodiffusion font que la demande de fréquences excède l’offre. À la suite de cette consultation, le Ministère propose de modifier le processus de délivrance de licence pour établir clairement les cas où la délivrance de licence tiendrait compte d’un élément concurrentiel, par exemple les demandes de licence radio dans certaines bandes de fréquences et les ressources orbitales des satellites. De plus, suivant le principe énoncé ci-dessus, on propose d’incorporer dans le processus de délivrance de licence des critères pour repérer les cas où il est nécessaire d’utiliser un processus concurrentiel au lieu du processus fondé sur le principe du « premier arrivé, premier servi ».

Comme on l’indique dans les politiques de délivrance de licence existantes, le Ministère peut opter pour un processus concurrentiel de délivrance de licence lorsque la demande de fréquences excède l’offre ou lorsqu’il est nécessaire de poursuivre certains objectifs de la politique de télécommunications. Industrie Canada désire donc, au moyen du présent document, réaffirmer que la règle de conduite suivant le principe du « premier arrivé, premier servi » utilisé dans le processus de délivrance de licence ne s’applique pas d’office.

#### Invitation à présenter des observations

Industrie Canada invite les parties intéressées et les personnes concernées à lui présenter un mémoire et leurs observations sur le document cité en rubrique.

Le document en question est disponible au site Web suivant :  
<http://strategis.ic.gc.ca/spectre>

Les mémoires doivent être envoyés au Directeur général, Direction de la politique des télécommunications, Industrie Canada,

Street, Ottawa, Ontario K1A 0C8, and must be received on or before February 16, 1998, to receive full consideration. All representations should cite the *Canada Gazette*, Part I, notice publication date, title, and the notice reference number.

Written comments received in response to this notice will be made available for viewing by the public, two weeks after the closing date of this notice, during normal business hours, at the Industry Canada Library, 235 Queen Street, Ottawa, and at the offices of Industry Canada in Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver, for a period of one year from the close of the comment period.

December 12, 1997

MICHAEL HELM  
Director General  
Telecommunications Policy Branch

[51-1-o]

300, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0C8. Pour être pris en considération, les mémoires doivent être reçus au plus tard le 16 février 1998 et faire état de la Partie I de la *Gazette du Canada*, de la date de publication, du titre et du numéro de référence de l'avis.

Deux semaines après la date de clôture de l'avis, les observations reçues à la suite du présent avis seront mises à la disposition du public pour qu'il puisse les consulter pendant les heures normales de bureau à la bibliothèque d'Industrie Canada, 235, rue Queen, à Ottawa, et aux bureaux régionaux d'Industrie Canada à Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, pendant un an à partir de la date de clôture des observations.

Le 12 décembre 1997

Le directeur général  
Direction de la politique des télécommunications  
MICHAEL HELM

[51-1-o]

## DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

### SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

#### *Residential Steel Storage Buildings — Decision*

The Deputy Minister of National Revenue has, pursuant to subsection 53(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), reviewed the undertaking concerning residential steel storage buildings under 200 square feet in area, assembled or unassembled, originating in or exported from the United States of America and manufactured by or on behalf of Arrow Group Industries, Inc., its successors and assigns. The Deputy Minister is satisfied that this undertaking no longer serves the purpose for which it was intended. Accordingly, on December 7, 1997, the undertaking will expire in accordance with subsection 53(2) of SIMA and all proceedings respecting the dumping of the subject goods will be terminated pursuant to subsection 53(3) of SIMA.

#### Information

A statement of reasons explaining this decision has been provided to persons directly interested in these proceedings. A free copy may be obtained by contacting Barbara Chouinard, Anti-dumping and Countervailing Directorate, 191 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0L5, (613) 954-7399 (Telephone), (613) 941-2612 (Facsimile).

December 4, 1997

R. A. SÉGUIN  
Interim Director General  
Anti-dumping and Countervailing Directorate

[51-1-o]

## MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

### LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

#### *Bâtiments d'entreposage domiciliaires en acier — Décision*

Le sous-ministre du Revenu national, conformément au paragraphe 53(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), a réexaminé l'engagement concernant les bâtiments d'entreposage domiciliaires en acier, montés ou non, d'une superficie inférieure à 200 pieds carrés, originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique, fabriqués par ou pour le compte de Arrow Group Industries, Inc., ses successeurs et ayants droit. Le sous-ministre est convaincu qu'il n'a plus sa raison d'être. En conséquence, le 7 décembre 1997, cet engagement expirera en vertu du paragraphe 53(2) de la Loi et toutes les procédures relatives au dumping des marchandises en cause cesseront en vertu du paragraphe 53(3) de la LMSI.

#### Renseignements

Un énoncé des motifs expliquant la décision a été fourni aux personnes directement intéressées aux présentes procédures. Pour en obtenir une copie gratuite, veuillez communiquer avec Barbara Chouinard, Direction des droits antidumping et compensateurs, 191, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0L5, au (613) 954-7399 (téléphone) ou au (613) 941-2612 (télécopieur).

Le 4 décembre 1997

Le directeur général intérimaire  
Direction des droits antidumping et compensateurs  
R. A. SÉGUIN

[51-1-o]

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

### DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES ACT

#### *Appointment*

Pursuant to subsection 19(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act*, I, Alfonso Gagliano, Minister of Public Works and Government Services, do hereby appoint Joseph Charles Guité, Executive Director, Communications

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

### LOI SUR LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

#### *Nomination*

En vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux*, je, soussigné, Alfonso Gagliano, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, nomme au poste d'imprimeur de la Reine pour

Coordination Services Branch, as Queen's Printer for Canada, effective November 24, 1997.

ALFONSO GAGLIANO  
*Minister of Public Works  
and Government Services*

[51-1-o]

le Canada, Joseph Charles Guité, directeur exécutif, Direction générale des services de coordination des communications, à compter du 24 novembre 1997.

*Le ministre des Travaux publics  
et des Services gouvernementaux*  
ALFONSO GAGLIANO

[51-1-o]